|  |  |
| --- | --- |
| الاتحـــاد الدولــــي للاتصــــالات |  |

|  |
| --- |
| *مكتب الاتصالات الراديوية (فاكس مباشر رقم (+41 22 730 57 85* |

|  |  |
| --- | --- |
| **الرسالة الإدارية المعممة CACE/573** | 6 يونيو 2012 |

**إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية والمنتسبين إليه المشاركين في أعمال لجنة الدراسات 7 للاتصالات الراديوية  
والهيئات الأكاديمية المنضمة إلى قطاع الاتصالات الراديوية**

**الموضوع: لجنة الدراسات 7 للاتصالات الراديوية (الخدمات العلمية)**

**- اقتراح لاعتماد مشروعي توصيتين جديدتين ومشروع مراجعة توصية واحدة لقطاع الاتصالات الراديوية**

**- اقتراح إلغاء توصيتين لقطاع الاتصالات الراديوية**

اعتمدت لجنة الدراسات 7للاتصالات الراديوية في اجتماعها المنعقد يومي 8و9 مايو 2012، نصوص مشروعي توصيتين جديدتين ومشروع مراجعة توصية واحدة واتفقت على تطبيق إجراء القرار ITU‑R 1‑6 (انظر الفقرة 5.4.10) المتعلق بالموافقة على التوصيات بالتشاور. وترد في الملحق 1 عناوين مشاريع التوصيات وملخصات لها. وعلاوة على ذلك، اقترحت لجنة الدراسات إلغاء توصيتين مبينتين في الملحق 2.

وبالنظر إلى أحكام الفقرة 1.5.4.10 من القرار ITU‑R 1‑6، يرجى من الدول الأعضاء إبلاغ الأمانة ([brsgd@itu.int](mailto:brsgd@itu.int)) بحلول 6 أغسطس 2012 ما إذا كانت توافق أو لا توافق على المقترحات أعلاه.

ويرجى من أي دولة عضو تعترض على اعتماد مشروع توصية أن تخطر المدير ورئيس لجنة الدراسات بأسباب اعتراضها.

وبعد المهلة المحددة أعلاه، ستعلن نتائج هذه المشاورات في رسالة إدارية معممة وستنشر التوصيات التي تمت الموافقة عليها في أقرب وقت ممكن (انظر <http://www.itu.int/pub/R-REC>).

ويرجى من أي منظمة عضو في الاتحاد تعلم بوجود براءة اختراع لديها أو لدى غيرها تغطي كلياً أو جزئياً عناصر مشاريع التوصيات المذكورة في هذه الرسالة أن تبلغ الأمانة بهذه المعلومات بأسرع ما يمكن. وترد السياسة المشتركة لبراءات الاختراع لقطاعي تقييس الاتصالات والاتصالات الراديوية والمنظمة الدولية للتوحيد القياسي واللجنة الكهرتقنية الدولية (ITU‑T/ITU‑R/ISO/IEC) على الموقع [http://www.itu.int/ITU‑T/dbase/patent/patent-policy.html](http://www.itu.int/ITU-T/dbase/patent/patent-policy.html).

فرانسوا رانسي  
مدير مكتب الاتصالات الراديوية

**الملحقات**: .1 عناوين وملخصات مشاريع التوصيات

2. اقتراح إلغاء توصيتين لقطاع الاتصالات الراديوية

**الوثائق المرفقة**: الوثائق 7/BL/1 و7/BL/2 و7/BL/3 على قرص CD-ROM (عند الطلب)

**التوزيع**:

- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 7 للاتصالات الراديوية

- المنتسبون إلى قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 7 للاتصالات الراديوية

- الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى قطاع الاتصالات الراديوية

- رؤساء لجان دراسات الاتصالات الراديوية واللجنة الخاصة المعنية بالمسائل التنظيمية والإجرائية ونوابهم

- رئيس الاجتماع التحضيري للمؤتمر ونوابه

- أعضاء لجنة لوائح الراديو

- الأمين العام للاتحاد ومدير مكتب تقييس الاتصالات ومدير مكتب تنمية الاتصالات

ال‍ملحـق 1

**عناوين وملخصات مشاريع التوصيات  
التي اعتمدتها لجنة الدراسات** 7 للاتصالات الراديوية

مشروع التوصية الجديدة ITU-R TF.[TIME\_TRANSFER] [الوثيقة 7/BL/1](http://www.itu.int/rec/R-REC-TF.7BL1/en)

نقل إشارات التوقيت النسبية بالقرب من الأرض وفي النظام الشمسي

الغرض من هذه التوصية وضع الخوارزميات والإجراءات التقليدية العامة التي يجب استعمالها لدى مقارنة الميقاتيات على سطح الأرض وعلى متن منصات بعيدة عن الأرض ولكن داخل النظام الشمسي. وتُحدد هذه التعابير صراحة في نظرية النسبية العامة المقبولة حالياً لتشكيل الأساس للأنظمة المرجعية المكانية-الزمانية. ومن المتوخى أن تستعمل هذه الخوارزميات والإجراءات لمقارنة الميقاتيات على سواتل الأرض والمركبات الفضائية فيما بين الكواكب وعلى سطوح أجرام النظام الشمسي.

مشروع التوصية الجديدة ITU-R RS.[PERF\_INTERF] [الوثيقة 7/BL/2](http://www.itu.int/rec/R-REC-RS.7BL2/en)

معايير الأداء والتداخل لخدمة الاستشعار عن بعد المنفعلة الساتلية

تجمع هذه التوصية بين المعلومات المقدمة في التوصية ITU‑R RS.1028 بشأن معايير الأداء لخدمة الاستشعار عن بعد المنفعلة الساتلية والتوصية ITU-R RS.1029بشأن معايير التداخل لخدمة الاستشعار عن بعد المنفعلة الساتلية في إطار توصية واحدة. وإضافة إلى ذلك، تتضمن هذه التوصية معلومات محدثة بشأن النطاق GHz 1 000‑275. والتوصيتان ITU‑R RS.1028 وITU‑R RS.1029 مترابطتان حالياً من حيث المضمون، وبالتالي فإن دمجهما يسمح بالتغلب على هذه المشكلة.

مشروع مراجعة التوصية ITU-R RS.515-4 [الوثيقة 7/BL/3](http://www.itu.int/rec/R-REC-RS.515-5-201208-D/en)

نطاقات الترددات وعروض النطاق المستعملة لخدمة الاستشعار المنفعلة الساتلية

الغرض من مراجعة هذه التوصية إدراج وتحديث المعلومات المتعلقة بخدمة الاستشعار عن بعد المنفعلة الساتلية فوق GHz 275 استناداً إلى الدراسات التي أجريت بموجب القرار 950 (Rev.WRC-07) والبند 6.1 من جدول أعمال المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2012. وإضافة إلى ذلك، جرى إلغاء المعلومات المتقادمة المتعلقة بالنطاقات تحت GHz 275 أو تحديثها حسب الاقتضاء.

ال‍ملحـق 2

**التوصيات المقترح إلغاؤها لقطاع الاتصالات الراديوية**

| التوصية ITU-R RS. | العنوان |
| --- | --- |
| 1028-2[[1]](#footnote-1) | معايير الأداء لخدمة الاستشعار عن بعد المنفعلة الساتلية |
| 1029-2\* | معايير التداخل لخدمة الاستشعار عن بعد المنفعلة الساتلية |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. يتم الإلغاء رهناً بالموافقة على مشروع التوصية الجديدة ITU-R RS.[PERF\_INTERF] (انظر الملحق 1 بهذه الرسالة الإدارية المعممة). [↑](#footnote-ref-1)